



RDF800
RDF800/NF
RDF800/VB

Dotyková obrazovka na zapustenú montáž **obrazovkou na montáž pod omietku, samostatne stojace**

Pre 2-rúrkové, 2-rúrkové s elektrickým ohrievačom a 4-rúrkové fan coil jednotky

Pre univerzálne použitie

Na použitie s kompresormi v zariadeniach typu DX

- Dotyková obrazovka
- Veľký displej s podsvietením
- 2P / PI / P regulácia
- Výstupy pre ON/OFF alebo 3-polohovú reguláciu
- Výstupy pre 3-rýchlostný alebo 1-rýchlostný ventilátor
- 2 multifunkčné vstupy pre kontakt kartového spínača, externý snímač, atď.
- Nezávislá funkcia pre kontakt okna, detektor prítomnosti (štandardná prítomnosť a hotelová prítomnosť)
- Prevádzkové režimy: Komfort, Úsporný a Ochrana
- Automatická alebo manuálna regulácia rýchlosti ventilátora
- Automatické alebo manuálne prepínanie vykurovanie / chladenie
- Minimálne a maximálne obmedzenie žiadanej hodnoty priestorovej teploty
- Regulácia v závislosti od priestorovej alebo spiatocnej teploty vzduchu
- Nastaviteľné parametre uvedenia do prevádzky a regulácie
- Prevádzkové napätie AC 230 V
- RDF800, RDF800/VB: Montáž na okrúhlu krabicu s min. priemerom 60 mm alebo zapustenú štvorcovú krabicu 86 mm s roztečou upevnenia 60,3 mm a min. 40 mm hĺbkou
- RDF800/NF: Montáž na zapustenú štvorcovú krabicu 86 mm s roztečou upevnenia 60,3 mm a min. 40 mm hĺbkou, vyžaduje dodatočný montážny rám

Regulácia priestorovej teploty (vykurovanie alebo chladenie) v jednotlivých miestnostiach a zónach prostredníctvom:

- 2-rúrkových ventilátorových konvektorov
- 2-rúrkových ventilátorových konvektorov s elektrickým ohrievačom
- 4-rúrkových ventilátorových konvektorov
- Chladeného/vykurovaného stropu
- Chladeného/vykurovaného stropu a elektrického ohrievača
- Chladeného stropu a radiátora / podlahového vykurovania
- Kompresorov v zariadeniach typu DX
- Kompresorov v zariadeniach typu DX s elektrickým ohrievačom

Priestorové termostaty sa dodávajú s pevnou sadou aplikácií. Príslušná aplikácia sa vyberá:
Lokálny DIP prepínač a HMI

Funkcie

- Regulácia priestorovej teploty cez vstavaný snímač teploty alebo externý snímač priestorovej teploty / teploty spätného vzduchu
- Prepínanie medzi režimom vykurovania a chladenia (automaticky cez lokálny snímač alebo manuálne)
- Výber aplikácií pomocou DIP prepínačov
- Výber prevádzkového režimu cez dotykovú obrazovku
- 1- alebo 3-stupňové riadenie ventilátora (automaticky alebo manuálne)
- Zobrazenie aktuálnej priestorovej teploty alebo žiadanej hodnoty v °C a/alebo °F
- Minimálne a maximálne obmedzenie žiadanej hodnoty priestorovej teploty
- Funkcia uzamknutia kláves: odomknutie, úplné uzamknutie a žiadaná hodnota
- 2 multifunkčné vstupy, voľne nastaviteľné pre:
 - Externý snímač priestorovej teploty alebo teploty spätného vzduchu
 - Snímač pre automatické prepínanie vykurovania / chladenia (RDF...)
 - Kontakt okna
 - Snímač rosného bodu (RDF...)
 - Povolenie elektrického ohrievača (RDF...)
 - Vstup poruchy**
 - Detektor prítomnosti
- Rozšírená funkcia riadenia ventilátora, ako napríklad: kop ventilátora, oneskorenie štartu ventilátora a voľiteľná prevádzka ventilátora (povolenie, zakázanie alebo v závislosti od režimu vykurovania alebo chladenia)
- Funkcia prevzdušnenia spolu s 2-cestným ventilom v 2-rúrkovom prepínačom systéme
- Pripomenka na čistenie filtrov ventilátora (nastavenie pomocou P62)
- Obmedzenie teploty podlahového vykurovania
- Opätovné načítanie výrobných nastavení pre uvedenie do prevádzky a regulačné parametre
- Funkcia sprievodcu pre jednoduché uvedenie do prevádzky cez HMI

Poznámka: Funkčné opisy termostatu nájdete v základnej dokumentácii P3174.

Aplikácie

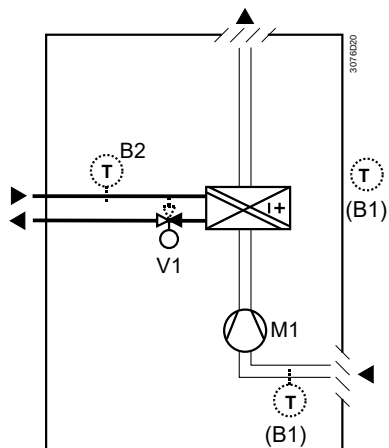
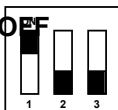
Termostaty podporujú nasledujúce aplikácie, ktoré je možné konfigurovať pomocou DIP prepínačov na vnútornej strane predného panela termostatu.

Aplikácia a výstupný signál, DIP prepínače, schéma

•2-rúrkový fancoilový systém

(vykurovanie alebo chladenie)

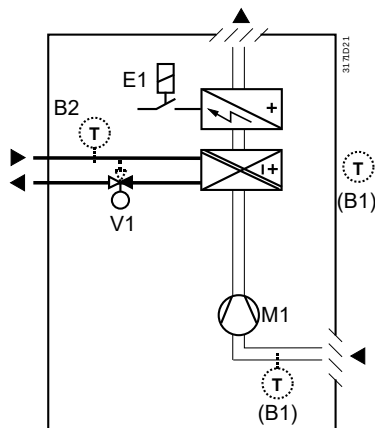
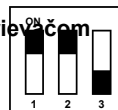
ON/OFF



•2-rúrkový fancoilový systém s elektrickým ohrievačom

(vykurovanie alebo chladenie)

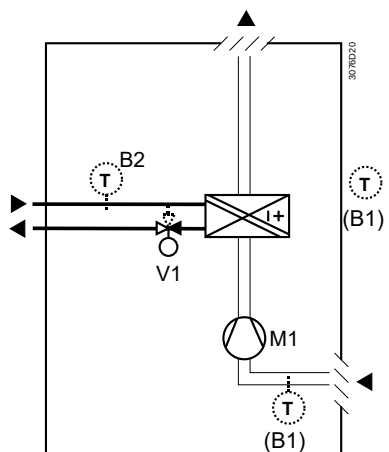
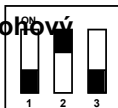
ON/OFF



•2-rúrkový fancoilový systém

(vykurovanie alebo chladenie)

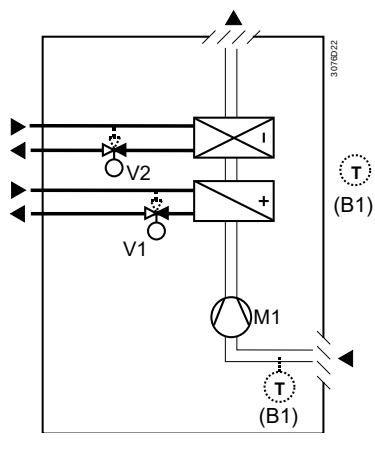
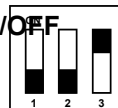
3-polohový



•4-rúrkový fancoilový systém

(vykurovanie a chladenie)

ON/OFF



V1 Pohon ventilu vykurovania alebo vykurovania/chladenia

V2 Pohon ventilu chladenia

E1 Elektrický ohrievač

B1 Snímač teploty spätočného vzduchu alebo externý priestorový snímač teploty (voliteľné)

B2 Prepínací snímač (voliteľné)

M1 Ventilátor s 3 alebo 1 rýchlosťou

Aplikácia a výstupný signál, DIP prepínače, schéma			
• Chladený / vykurovaný strop (vykurovanie alebo chladenie)		• Chladený / vykurovaný strop s elektrickým ohrievačom (vykurovanie alebo chladenie)	
ON/OFF ON 1 2 3		ON/OFF ON 1 2 3	
B2 D3 V1 B1 N1		B2 D3 V1 B1 N1 E1	
• Chladený / vykurovaný strop 3-polohový (vykurovanie alebo chladenie)		• Chladený strop a radiátor (vykurovanie a chladenie)	
ON/OFF ON 1 2 3		ON/OFF ON 1 2 3	
B2 D3 V1 B1 N1		D3 V2 B1 N1 V1	

- V1 Pohon ventilu vykurovania alebo vykurovania / chladenia

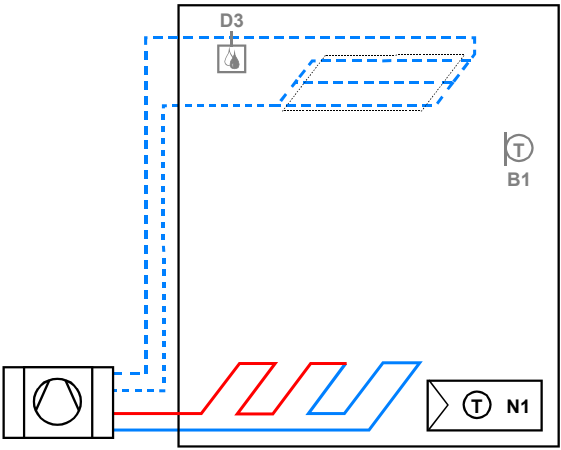
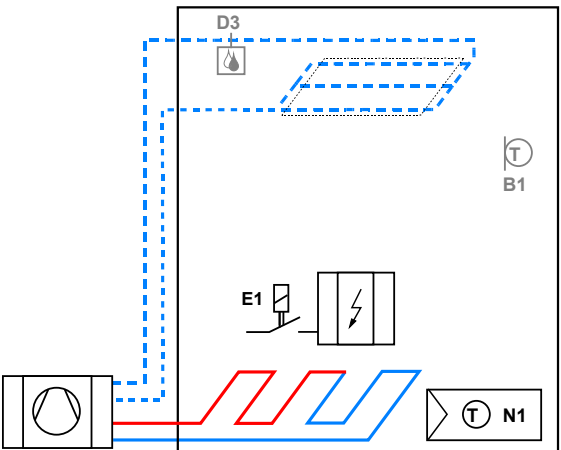
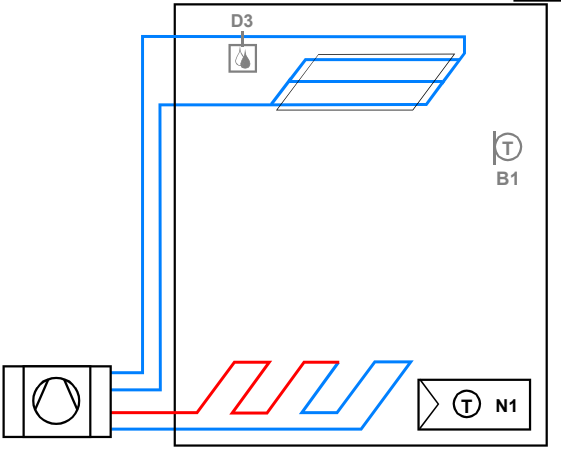
V2 Pohon ventilu chladenia

E1 Elektrický ohrievač
- B1 Snímač teploty odvádzaného vzduchu alebo externý priestorový snímač teploty (voliteľné)

B2 Prepínací snímač (voliteľné)

D3 Snímač rosného bodu

Aplikácie pre systémy tepelných čerpadiel

Aplikácia a výstupný signál, DIP prepínače, schéma	
• 1-stupňový kompresor (vykurovanie alebo chladenie) ON/OFF ON 1 2 3 	• 1-stupňový kompresor s elektrickým ohrievačom (vykurovanie alebo chladenie) ON/OFF ON 1 2 3 
• 1-stupňový kompresor (vykurovanie a chladenie) ON/OFF ON 1 2 3 	

N1 Termostat

E1 Elektrický ohrievač

B1 Snímač teploty spätného vzduchu alebo externý priestorový snímač teploty (voliteľný)
D3 Snímač rosného bodu

Prehľad typov

Číslo výrobku	Skladové číslo	Použitie	Prevádzkové napätie	Regulačné výstupy		Vhodné pre
				3-bod	ON/OFF	
RDF800	S55770-T396	Fan coil, univerzálny tepelné čerpadlo	AC 230 V	1 1)	2 1)	Okrúhle alebo štvorcové inštalačné krabice EEU
RDF800/NF 2)	S55770-T397	Fan coil, univerzálny tepelné čerpadlo	AC 230 V	1 1)	2 1)	Štvorcové inštalačné krabice 2)
RDF800/VB	S55770-T451	Fan coil, univerzálny tepelné čerpadlo	AC 230 V	1 1)	2 1)	Okrúhle alebo štvorcové inštalačné krabice EEU

1) Voliteľné: ON/OFF alebo 3-bodové podľa aplikácie.

2) Montážne rámčeky nie sú súčasťou dodávky a musia sa objednať samostatne. Pozri „Príslušenstvo“

Objednávanie

- Pri objednávaní uveďte číslo produktu, SSN a názov.
Napríklad: priestorový termostat RDF800/NF (S55770-T397)
 priestorový termostat RDF800 (S55770-T396)
 priestorový termostat RDF800/VB (S55770-T451)
- Pre montáž RDF800/NF je potrebné objednať montážny rámček (Pozri „Príslušenstvo“).
- Pohony ventilov objednajete samostatne.

Kombinácie zariadení

Typ jednotky	Číslo produktu	Technický list
Káblový snímač teploty alebo prepínací snímač, dĺžka kábla 2,5 m NTC (3 k pri 25 °C)	 QAH11.1	1840
Priestorový snímač teploty NTC (3 k pri 25 °C)	 QAA32	1747
Káblový snímač teploty, dĺžka kábla 4 m NTC (3 k pri 25 °C)	 QAP1030/U FH	1854
Monitor kondenzácie / rosného bodu	 QXA2601 / QXA2602 / QXA2603 / AQX2604	3302
Pohony ON/OFF	Elektromotorický pohon ON/OFF  SFA21...	4863
Elektromotorický ventil ON/OFF a pohon (dostupné len v AP, UAE, SA a IN)	 MVI.../MXI...	A6V11251892
Pohony zónových ventilov (dostupné len v AP, UAE, SA a IN)	 SUA...	4832

Termický pohon (pre radiátorový ventil)		STP..21..	A6V12986007
Termický pohon (pre malé ventily 2.5 mm)		STA..21..	A6V12986007

3-polohové pohony

Typ zariadenia		Číslo výrobku	Technický list
Elektrický pohon, 3-polohový (pre radiátorový ventil)		SSA31...	4893
Elektrický pohon, 3-polohový (pre malý ventil 2.5 mm)		SSP31...	4864
Elektrický pohon, 3-polohový (pre malý ventil 5.5 mm)		SSB31...	4891
Elektrický pohon, 3-polohový (pre 2- a 3-cestné ventily / V...P45)		SSC31...	4895
Elektrický pohon, 3-polohový (pre malý ventil 5.5 mm)		SSD31...	4861
Elektromotorický pohon, 3-polohový (pre malé ventily 5.5 mm)		SAS31...	4581

Poznámka:

- Pre maximálny počet pohonov paralelne, pozri informácie v technických listoch zvolených pohonov a v tomto zozname, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia:
- Paralelná prevádzka max 6 pohonov SS... (3-poloh) je možná.
 - Paralelná prevádzka max 10 pohonov ON/OFF je možná.

Príslušenstvo

Označenie		Číslo výrobku / SSN	Technický list
Prestavovacia montážna súprava (50 ks / balenie)		ARG86.3	N3009
Jednoduchý montážny rám, Ivory White (len pre RDF800/NF)		ARG800.1 / S55770-T370	--

Termostaty pozostávajú z nasledujúcich častí:

- Čelný panel s elektronikou, ovládacími prvkami a zabudovaným snímačom izbovej teploty snímač.
- Montážna základňa s napájacou elektronikou.
- Pre RDF800/NF je potrebný dodatočný montážny rámček na dokončenie inštalácie, pričom jednotka RDF800 & RDF800/VB sa dodáva s vlastným montážnym rámčekom.

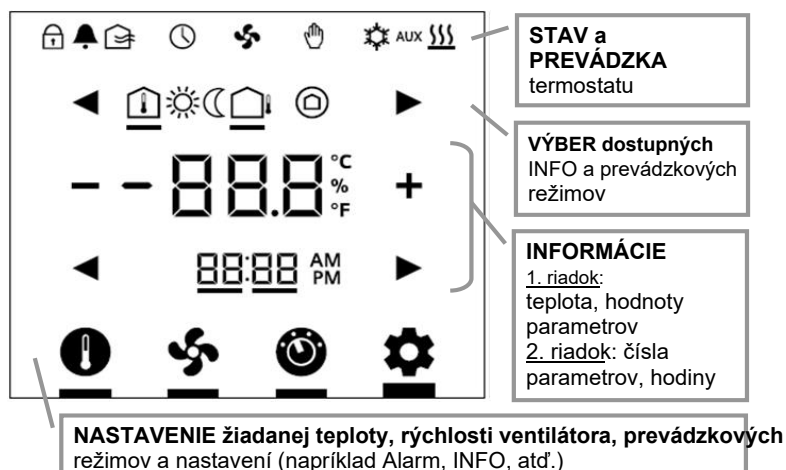
Zadná strana montážnej základne obsahuje skrutkové svorky.

Zasuňte čelný panel do montážnej základne a zacvaknite.

Obsluha a nastavenia



Displej



Symbole stavu:

	Zámok klávesov		Manuálne prepísanie
	Alarm / Pripomenka servisu		Chladenie aktívne
	Plánovač cez zbernicu (neplatí pre samostatné verzie)		Vykurovanie aktívne
	VENTILÁTOR AKTÍVNY	AUX	Pridavné vykurovanie aktívne

Symbole výberu:

	Vnútorná teplota		Komfortný režim
	Vonkajšia teplota (neplatí pre samostatné verzie)		Úsporný režim
			Ochranný režim

Prevádzkové ikony:

	Zvýšenie, zníženie ALEBO výber
	Výber ALEBO prechod na ďalšiu položku
	Teplota ALEBO hodnoty parametrov, atď.
	Číslo parametra ALEBO heslo, atď. Hodiny (12 / 24 hodín) (neplatí pre samostatné verzie)
	Režim žiadanej hodnoty (iba teplota)
	Režim ventilátora ALEBO rýchlosti ventilátora
	Prevádzkový režim
	Režim nastavenia

Operácie	Funkcia
Dotyk 	na výber režimu žiadanej hodnoty; upravte teplotu hodnotu pomocou +/-.
Dotyk 	na výber režimu ventilátora; upravte rýchlosť ventilátora pomocou +/-.
Dotyk 	na výber prevádzkového režimu; vyberte ON/ECO/OFF pomocou +/-.
Dotyk 	na výber obrazovky INFO, zobrazenie priestoru pomocou / ak je k dispozícii.
	na výber požadovanej sekvencie H/C regulácie pomocou +/- ak je vybrané manuálne H/C prepínanie (P01 = 2) vybrané.
	na zobrazenie alarmov ak je  ikona zobrazená; použite / ikonu na výber rôznych alarmov na zobrazenie.
Dotyk  na 5 sekúnd	na výber parametrického režimu (úroveň Service/Expert).

Prebudíte termostat dotykom na displej.

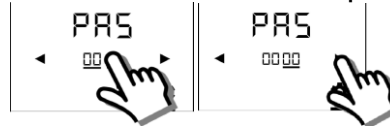
Vstup do servisnej úrovně

Výrobné nastavenie hesla pre servisnú úroveň je 00 00.

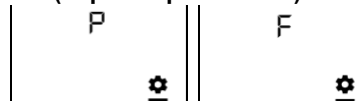
1. Podržte dotyk na ikone  na 5 sekúnd. Potom nastavte prvé 2-miestne číslo na 00 pomocou /.



2. Dotknite sa posledného 2-miestneho čísla a nastavte ho na 00 pomocou /.



3. Po 3 sekundách sa zobrazí P (úspešné prihlásenie) alebo F (neúspešné prihlásenie).



4. Ak prihlásenie zlyhalo, zadajte správne heslo znova podľa kroku 1 vyššie. Po úspešnom prihlásení sa zobrazí prvý parameter, ako je znázornené v nasledujúcom príklade:



Poznámky: • Dotknite sa ľubovoľnej ikony pre ukončenie.

- Dotykom na / vyberte parameter a +/- na úpravu hodnôt.
- Po dosiahnutí END sa dotknite END pre ukončenie.

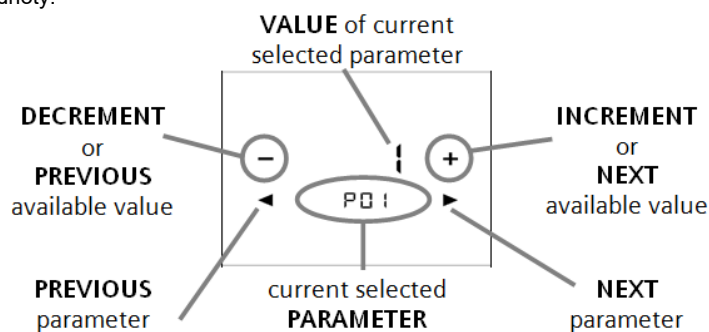
Vstup do expertnej úrovně

Pre vstup do expertnej úrovne postupujte rovnako.

Výrobné nastavenie hesla pre expertnú úroveň je 99 99.

Konfigurácia parametrov

Po zadání správného hesla sa zobrazí nasledujúca obrazovka. Dotykom na / prejdite na požadovaný parameter a použite +/- na výber požadovanej dostupnej hodnoty.



Obnovenie parametrov

Výrobné nastavenie regulačných parametrov je možné obnoviť pomocou P71, nastavením hodnoty na ON.

Parametre servisnej úrovne

Parameter	Názov	Výrobné nastavenie	Rozsah	RDF800..	Dependencies
	Servisná úroveň				
P01	Regulačná sekvencia	2-trubkový: 1 = len chladenie 4-trubkový: 4 = vykurovanie a chladenie	0 = len vykurovanie 1 = len chladenie 2 = prepínanie V/CH manuálne 3 = prepínanie V/CH automatické 4 = vykurovanie a chladenie	☐	
P02	Prevádzka pomocou priestor. voliča	1	1 = Komfort – Ochrana 2 = Komfort – Útlm – Ochrana	☐	
P04	Jednotka	0	0 = °C 1 = °F	☐	
P05	Nameraná hodnota korekcia (pre vstavaný/ externý snímač)	0 K	- 5...+5 K	☐	
P06	Štandardné zobrazenie	0	0 = priestorová teplota 1 = žiadaná hodnota	☐	
P08	Komfortná základná žiadaná hodnota	21 °C	5...40 °C	☐	
P09	Komfortná žiadaná hodnota minimum	5 °C	5...40 °C	☐	
P10	Komfortná žiadaná hodnota maximum	35 °C	5...40 °C	☐	
P11	Úsporné vykurovanie setpoint	15 °C	OFF, 5...WCoolEco; WCoolEco = 40 °C max.	☐	
P12	Ekonomická žiadaná hodnota chladenia 30 °C		OFF, WHeatEco...40 °C; WHeatEco = 5 °C min.	☐	
P13	Elektrický ohrievač pri chladení	ON	ON: Povoľené OFF: Zakázané	☐	
P14	Funkcia "Zámok obrazovky"	0	0: Odomknuté 1: Zamknuté 2: Nastaviteľná žiadaná hodnota	☐	
P15	Stupeň ventilátora v mŕtvej zóne (Comfort)	0	0 = zakázané 1 = nízka rýchlosť (Vykurovanie a chladenie) 2 = nízka rýchlosť (len chladenie)	☐	
P16	Funkcia bzučiaka	ON	ON: Povoľené OFF: Zakázané	☐	

Poznámka: Zobrazenie parametrov závisí od zvolenej aplikácie a funkcie.

Parametre expertnej úrovne s diagnostikou a testom

Parameter	Názov	Výrobné nastavenie	Rozsah	RDF800..	Dependencies
	Expertná úroveň				
P30	Pásmo P vykurovania Xp/spínací diferenciál	2 K	0,5...6 K	☐	
P31	Pásmo P chladenia Xp/spínací diferenciál	1 K	0,5...6 K	☐	
P33	Mŕtva zóna režim Comfort	2 K	0,5...5 K	☐	Appl.)
P34	Diferenciál žiadanej hodnoty	2 K	0,5...5 K	☐	Appl.)

Parameter	Názov	Výrobné nastavenie	Rozsah	RDF800..	Dependencies
	Expertná úroveň				
P35	Integračná časová konštanta T _n	45 min	0...120 min	☐	P46
P36	Prepínanie vykurovanie/chladenie spínací bod chladenie	16 °C	10...25 °C	☐	P38, P40
P37	Prepínanie vykurovanie/chladenie spínací bod vykurovanie	28 °C	27...40 °C	☐	P38, P40
P38	Vstup X1	3 = kontakt okna	0 = --- (bez funkcie) 1 = externý snímač priestorovej teploty/ teplota spätného vzduchu (AI) 2 = prepínanie vykurovanie/chladenie (AI/DI) 3 = kontakt okna (DI) 4 = snímač rosného bodu (DI) 5 = povolenie elektrického ohrievača (DI) 6 = vstup poruchy (DI) 10 = detektor prítomnosti (DI)	☐	P40
P39	Normálna poloha vstup X1	0 (NO.)	0 = NO. (Normálne otvorený) 1 = NC. (Normálne zatvorený)	☐	P38
P40	Vstup X2	1 = externý snímač	0 = --- (bez funkcie) 1 = externý snímač priestorovej teploty/ teplota spätného vzduchu (AI) 2 = prepínanie vykurovanie/chladenie (AI/DI) 3 = kontakt okna (DI) 4 = snímač rosného bodu (DI) 5 = povolenie elektrického ohrievača (DI) 6 = vstup poruchy (DI) 10 = detektor prítomnosti (DI)	☐	P38
P41	Normálna poloha vstup X2	0 (NO.)	0 = NO. (Normálne otvorený) 1 = NC. (Normálne zatvorený)	☐	P40
P44	Doba chodu akčného člena Y1/Y2	150 s	20...300 s	☐	P46
P45	Výkon elektrického ohrievača na Y2 (pre adaptívnu teplotnú kompenzáciu)	0,0 kW	0,0...1,2 kW	☐	
P46	Výstup Y1/Y2	ON/OFF (1)	0 = 3-polohový 1 = ON/OFF	☐	Appl.
P48	Minimálny čas ZAP 2-pol. výstup	1 min.	1...20 min	☐	P46
P49	Minimálny čas VYP 2-pol. výstup	1 min.	1...20 min	☐	
P50	Čas prepláchnutia	OFF	OFF: Neaktívne 1...5 min: Aktívne so zvolenou dĺžkou trvania	☐	P38,
P51	Limit teploty vody podlahové vykurovanie	OFF	OFF, 10...50 °C	☐	P38, P40
P52	Riadenie ventilátora	1	0 = zakázané 1 = povolené 2 = len vykurovanie 3 = len chladenie	☐	
P53	Otáčky ventilátora	3-rýchlostný	1 = 1-rýchlostný 2 = 3-rýchlostný	☐	P52
P54	Doba dobehu ventilátora	60 s	0...360 s	☐	P52, Appl.
P55	Spínací bod rýchlosti ventilátora vysoká	100%	80...100%	☐	P52, P53
P56	Spínací bod rýchlosti ventilátora stredná	65%	30...75%	☐	P52, P53
P57	Spínací bod rýchlosti ventilátora nízka	10%	1...15%	☐	P52, P53
P58	Štartovací impulz ventilátora	ON	ON: Povolené OFF: Zakázané	☐	P52
P59	Minimálny čas zapnutia ventilátora	2 min	1...6 min	☐	P52

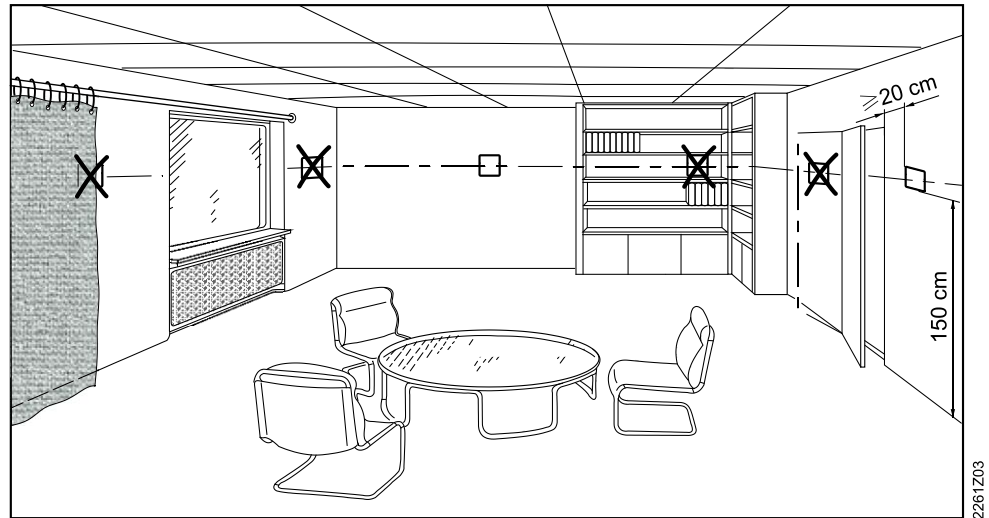
Parameter	Názov	Výrobné nastavenie	Rozsah	RDF800..	Dependencies
	Expertná úroveň				
P60	Periodické spustenie ventilátora Comfort	OFF	0...89 min, OFF(90)	☐	P52
P61	Periodické spustenie ventilátora Eco	OFF	0...359 min, OFF(360)	☐	P52
P62	Servis filtra	OFF (0)	OFF, 100...9900 h	☐	P52
P65	Ochrana vykurovania žiadaná hodnota	8 °C	OFF, 5...WCoolProt; WCoolProt = max. 40 °C	☐	
P66	Ochrana chladenia žiadaná hodnota	OFF	OFF, WHeatProt... 40; WHeatProt = min. 5°C	☐	
P67	Oneskorenie spustenia ventilátora	0 s	0...360 s	☐	P52, P46
P69	Dočasná žiadaná hodnota Comfort	OFF	OFF = vypnuté ON = zapnuté	☐	
P71	Obnovenie výrobného nastavenia	OFF	OFF = vypnuté ON = opätovné načítanie	☐	
P77	Režim detektora prítomnosti	1: Štandardný režim prítomnosti	1: Štandardný režim prítomnosti 2: Hotelový režim prítomnosti	☐	P38, P40

*) Appl. = aplikácie

Parameter	Názov	Rozsah	RDF800..	Dependencies
	Diagnostika a test			
d01	Číslo aplikácie	NONE = (žiadna aplikácia) 2P = 2-rúrkový 2P3P = 2-rúrkový 3-polohový 2PEH = 2-rúrkový s elektrickým ohrievačom 4P = 4-rúrkový	☐	
d02	Stav X1	0 = neaktivované (pre DI) 1 = aktivované (DI) 0...49 °C = aktuálna hodnota teploty (pre AI) 00  = vstup H/C skratovaný 100  = vstup H/C otvorený	☐	
d03	Stav X2	0 = neaktivované (pre DI) 1 = aktivované (DI) 0...49 °C = aktuálna hodnota teploty (pre AI) 00  = vstup H/C skratovaný 100  = vstup H/C otvorený	☐	
d05	Testovací režim na kontrolu smeru chodu akčného člena Y1/Y23)	"---" = žiadny signál na výstupoch Y1 a Y2 OPE = výstup Y1 vynútené otváranie CLO = výstup Y2 vynútené zatváranie	☐	P46
d07	Verzia softvéru	Ux.xx	☐	

3) Tento parameter je možné ukončiť len vtedy, keď je nastavenie späť na "---"
Pre ukončenie stlačte súčasne tlačidlá + a -.

Namontujte priestorový termostat na montážnu krabicu. Nemontujte na stenu v nikách ani medzi knižnicami, za závesmi, nad alebo v blízkosti tepelných zdrojov, ani na miesto vystavené priamemu slnečnému žiareniu. Namontujte približne 1,5 m nad podlahou.



Montáž / Demontáž



- Nepôsobte na skrutky nadmernou silou! Deformácia montážneho rámu môže viesť k nesprávnemu pripojeniu a chodu zariadenia.
- Priestorový termostat namontujte na čisté, suché miesto v interiéri bez priameho prúdenia vzduchu z vykurovacieho / chladiaceho zariadenia a bez vystavenia kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- V prípade obmedzeného priestoru v montážnej krabici použite montážnu podložku ARG70.3 na zvýšenie voľného priestoru o 10 mm.
- Pred odstránením predného krytu odpojte napájanie.

Zapojenie

Pokyny na inštaláciu nájdete v Návode na použitie priloženom k termostatu.



VAROVANIE

Zapojte, chráňte a uzemnite v súlade s miestnymi predpismi.

Riziko požiaru a zranenia v dôsledku skratu!

- Prispôbte priemery vodičov podľa miestnych predpisov menovitej hodnoty nainštalovaného nadprúdového ochranného zariadenia.
- Napájacie vedenie AC 230 V musí mať externý istič s menovitým prúdom maximálne 10 A.
- Maximálne prúdové zaťaženie (vrátane ventilátora a ventilov) je 10 A.
- Používajte iba ventilové pohony určené pre AC 230 V.
- Pred odstránením zariadenia z montážnej dosky odpojte napájanie.
- K výstupu Qs termostatu nepripájajte viac ako jednu fan coil jednotku.
- Svorku Y1 ani Y2 nepripájajte k L ani N.
- Svorku Y1 ani Y2 nepoužívajte ako napájanie AC 230 V.
- Pre oba SELV vstupy X1-M / X2-M používajte káble s izoláciou min. 230 V, pretože montážna krabica je pod sieťovým napätím AC 230 V.
- K obojm vstupom X1-M / X2-M môže byť paralelne pripojených viacero spínačov (napr. okenný kontakt). Je však potrebné zohľadniť celkový maximálny snímací prúd kontaktov podľa menovitej hodnoty spínača.

Poznámka

Ak sa dotknete displeja celou rukou, LCD prejde do kalibračného režimu a nemôže fungovať, ale termostat ďalej pracuje. Trvá to 5 minút. Po uplynutí tohto času sa dotknete displeja len jedným prstom a termostat by mal fungovať správne.

Pred zapnutím

Pred zapnutím nastavte DIP spínače na výber požadovanej aplikácie:

Spôsob uvedenia do prevádzky	DIP spínače	LCD displej	Aplikácie
Lokálne nastavenie		APP 2P	2-rúrkový
		APP 2PEH	2-rúrkový s elektrickým ohrievačom
		APP 4P	4-rúrkový
		APP 2P3P	2-rúrkový s 3-polohovým výstupom

Po nastavení DIP spínačov dokončíte inštaláciu a zapnete termostat.

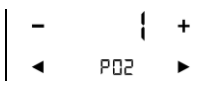
Poznámky: Iná pozícia DIP spínača nebude mať žiadny efekt, t.j. na LCD displeji sa zobrazí NONE pri zapnutí jednotky, ak je takáto pozícia zvolená.
Hneď ako sa aplikácia zmení, termostat znova načíta výrobné nastavenie pre všetky regulačné parametre.

Sprievodca

Po zvolení DIP spínačov a zapnutí termostatu sprievodca navádza užívateľa na konfiguráciu základných parametrov pre bežnú prevádzku podľa nasledujúcej tabuľky.

Dotykom / prejdete / sa vrátite na akýkoľvek parameter;

Dotykom + / - zmeníte hodnotu.

LCD displej	Parameter	Rozsah	Výrobné nastavenie
	Regulačná sekvencia	0: Len vykurovanie 1: Len chladenie 2: Manuálne prepínanie 3: Automatické prepínanie 4: Vykurovanie a chladenie	2-rúrkový = 1 4-rúrkový = 4
	Profil užívateľského prevádzkového režimu	1: komfort > ochrana 2: komfort > úspora > ochrana	1
	Výber C alebo F	0: C 1: F	0
	Štandardné zobrazenie	0: Priestorová teplota 1: Žiadaná hodnota	0
	Stupeň ventilátora v neutrálnej zóne (Komfortný režim)	0: Ventilátor VYP 1: Rýchlosť ventilátora 1 Vykurovanie / Chladenie 2: Rýchlosť ventilátora 1 Len chladenie	0

LCD displej	Parameter	Rozsah	Výrobné nastavenie
- 3 + P38	Funkcionalita X1	0: --- Žiadna funkcia 1: Ext / Spiatočná teplota (AI) 2: Prepínanie vykurovania/chladenie (AI/DI) 3: Detekcia otvoreného okna (DI) 4: Snímač rosného bodu (DI)	3
- 1 + P40	Funkcionalita X2	5: Povoľenie elektr. ohrievača (DI) 6: Vstup poruchy (DI) 10: Detekcia prítomnosti (DI)	1
- NO + P39	Spôsob činnosti X1	Normálne otvorený (NO)	Normálne otvorený (NO)
- NO + P41	Spôsob činnosti X2	Normálne zatvorený (NC)	
END	-	Koniec sprievodcu	-

Ak sú potrebné ďalšie podrobnosti o parametroch, pozrite základnú dokumentáciu P3174.

Reset

Na opätovné načítanie výrobných nastavení všetkých parametrov nastavte parameter P71 na ON. Po resete termostat reštartujte. Všetky segmenty LCD budú blikať, čo signalizuje, že reset je správny.

O 3 sekundy neskôr je termostat pripravený na uvedenie do prevádzky kvalifikovaným personálom HVAC.

Aplikácia
s kompresorom



- Pri použití termostatu s kompresorom nastavte minimálny čas zapnutia výstupu (parameter P48) a čas vypnutia (parameter P49) pre Y1 / Y2, aby sa predišlo poškodeniu kompresora alebo skráteniu jeho životnosti v dôsledku častého spínania.

Kalibrácia snímača

- Prekalibrujte snímač teploty, ak teplota v priestore zobrazená na termostate nezodpovedá namerranej teplote v priestore (po min. 1 hodine prevádzky). Na to zmeňte parameter P05.

Žiadaná hodnota a obmedzenie rozsahu

- Odporúčame skontrolovať žiadané hodnoty a rozsahy žiadaných hodnôt (parametre P08...P12) a v prípade potreby ich zmeniť pre dosiahnutie maximálneho komfortu a úsporu energie.

Poznámky: Funkčné popisy termostatu nájdete v základnej dokumentácii (P3174).

Prevádzka

Priestorová teplota mimo rozsahu

Keď je priestorová teplota mimo meracieho rozsahu (to znamená nad 49 °C alebo pod 0 °C), zobrazí sa - - - .

Okrem toho sa aktivuje výkon vykurovania, ak aktuálna požadovaná hodnota nie je nastavená na "OFF", termostat je v režime vykurovania a teplota je pod 0 °C.

Vo všetkých ostatných prípadoch nie je aktivovaný žiadny výstup.

Termostat obnoví komfortný režim po návrate teploty do meracieho rozsahu.

Nasledujúce stránky je možné zobraziť dotykom na ikonu , v závislosti od priority: alarm/servisná pripomienka, manuálne prepnutie H/C, základné informácie o priestore.

Alarm/servisná pripomienka

Ak sa zobrazí akýkoľvek alarm , dotknite sa ikony  na kontrolu alarmu alebo servisnej pripomienky.

Ak je viac ako jeden alarm, použite / na prechádzanie všetkými aktívnymi alarmami.



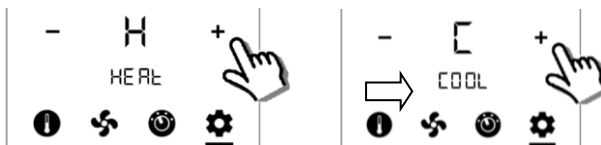
Nasledujúca tabuľka popisuje podrobné informácie pre všetky alarmy a servisy.

Alarm/servis	Displej	Chybový kód	Typ
Kondenzácia	Con	4930	Porucha
Vstup externej poruchy 1	AL1	9001	Porucha
Vstup externej poruchy 2	AL2	9002	Porucha
Pripomienka čistenia filtra (+/- na odstránenie pripomienky)	FIL	3911	Servis
Chyba interného snímača	Er1		Porucha
Chyba EEPROM	Er2		Porucha
Chyba snímača podlahového vykurovania	Er3		Porucha

Vykurovanie/chladenie manuálne prepnutie

Ak je manuálne prepínanie vykurovania/chladenia nastavené pomocou P01 = 2, dotknite sa ikony  raz alebo dvakrát (v závislosti od alarmov) na výber režimu vykurovania alebo chladenia.

Zvolená regulačná sekvencia sa spustí o tri sekundy.



Likvidácia



Tento symbol alebo akékoľvek iné národné označenie znamená, že produkt, jeho obal a prípadne batérie sa nesmú likvidovať ako domový odpad.

Vymažte všetky osobné údaje a zlikvidujte produkt(y) na miestach oddeleného zberu a recyklácie v súlade s miestnou a národnou legislatívou.

Pre ďalšie podrobnosti pozri www.siemens.com/bt/disposal.

Technické údaje

⚠ Napájanie	Menovité napätie	AC 230 V
	Kategória prepätia	III
	Frekvencia	50/60 Hz
	Príkon	Max. 6,0 VA / 2,1 W
Upozornenie ⚠	Bez internej poistky! Externá predbežná ochrana s max. C 10 A ističom je nutná vo všetkých prípadoch.	
Výstupy	Riadenie ventilátora Q1, Q2, Q3-N	AC 230 V
	Menovitá hodnota min, max odporová (indukčná)	Min. 5 mA, Max. 5(2) A
STOP Poznámka!	Ventilátory sa NESMÚ zapájať paralelne! Jeden ventilátor zapojte priamo, pre ďalšie ventilátory relé pre každú rýchlosť.	
	Riadiaci výstup Y1-N / Y2-N (NO)	AC 230 V
	Menovitá hodnota Min, Max odporová (indukčná)	Min. 5 mA, Max. 5(2) A
	Max. celkový zaťažovací prúd cez svorku "L" (Qx+Yx)	Max. 7 A
Upozornenie ⚠	Bez internej poistky! Externá predbežná ochrana s max. C 10 A ističmi v napájacom vedení je nutná vo všetkých prípadoch.	
Vstupy	Multifunkčný vstup X1-M / X2-M	
	Vstup snímača teploty:	
	Typ	Pozri „Kombinácie zariadení“
	Teplotný rozsah	0...49 °C
	Dĺžka kábla	Max. 80 m
	Digitálny vstup:	
	Prevádzkový pokyn	Voliteľné (NO / NC)
	Snímanie kontaktu	SELV DC 0...5 V / Max. 5 mA
	Paralelné zapojenie viacerých termostátov pre jeden spínač	Max. 20 termostátov na spínač
	Izolácia voči sieťovému napätiu (SELV)	4 kV, zosilnená izolácia
	Funkcia vstupov:	
	Externý snímač teploty, prepínací snímač	Voliteľné X1: P38
	vykurovanie/chladenie, kontakt okna, detekcia prítomnosti, kontakt monitora rosného bodu, povolenie kontaktu elektrického ohrievača, poruchový kontakt	X2: P40
Prevádzkové údaje	Spínací diferenciál, nastaviteľný	
	Režim vykurovania	(P30) 2 K (0,5...6K)
	Režim chladenia	(P31) 1 K (0,5...6K)
	Nastavenie a rozsah žiadanej hodnoty	
	☀ Komfort	(P08) 21 °C (5...40 °C)
	☾ Úsporný	(P11-P12) 15 °C / 30°C (OFF, 5...40 °C)
	⊞ Ochrana	(P65-P66) 8 °C / OFF (OFF, 5...40 °C)
	Multifunkčný vstup X1/X2	
	Predvolená hodnota vstupu X1	(P38) 3 (Kontakt okna)
	Predvolená hodnota vstupu X2	(P40) 1 (Externý snímač teploty)

	Vstavaný snímač priestorovej teploty	
	Merací rozsah	0...49 °C
	Presnosť pri 25 °C	< ± 0.5 K
	Rozsah kalibrácie teploty	± 3.0 K
	Rozlíšenie nastavení a zobrazenia	
	Žiadané hodnoty	0.5 °C
	Zobrazovaná aktuálna hodnota teploty	0.5 °C
Podmienky prostredia	Skladovanie	Podľa IEC 60721-3-1
	Klimatické podmienky	Trieda 1K3
	Preprava	Podľa IEC 60721-3-2
	Klimatické podmienky	Trieda 2K3
	Prevádzka	Podľa IEC 60721-3-3
Normy a smernice	Klimatické podmienky	Trieda 3K5 1)
	Zhoda EU (CE)	A6V11174840*)
	Zhoda RCM s normou emisií EMC	A6V11174927*)
	Trieda bezpečnosti	II podľa EN 60730
	Trieda znečistenia	Normálna
Environmentálna kompatibilita	Stupeň krytia puzdra	IP 30 podľa EN 60529
	Trieda horľavosti puzdra podľa UL94	V-0
	Environmentálne vyhlásenie o výrobku A6V11171690*) obsahuje údaje o environmentálne vhodnom konštrukčnom riešení výrobku a hodnoteniach (zhoda s RoHS, zloženie materiálov, obal, environmentálny prínos, likvidácia).	
Všeobecné	Pripojovacie svorky	Plné vodiče alebo upravené lankové vodiče 1 x 0.4...1.5 mm ² Min 1.5 mm ²
	Minimálny prierez vodiča na L, N, Q1, Q2, Q3, Y1, Y2	
	Farba prednej strany puzdra	
	RDF800, RDF800/NF	Ivory White
	RDF800/VB	Black
	Hmotnosť bez / s obalom	0.155 kg / 0.255 kg
*) Dokumenty je možné stiahnuť z http://siemens.com/bt/download .		
1) Kondenzácia nie je povolená.		

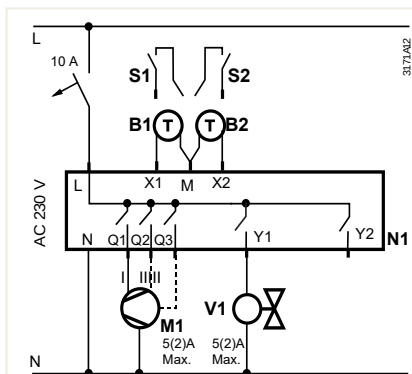
Pripojovacie svorky

RDF800, RDF800/NF, RDF800/VB	L, N		Napájacie napätie AC 230 V
	Q1		Riadiaci výstup "Rýchlosť ventilátora 1 AC 230 V"
	Q2		Riadiaci výstup "Rýchlosť ventilátora 2 AC 230 V"
	Q3		Riadiaci výstup "Rýchlosť ventilátora 3 AC 230 V"
	Y1, Y2		Riadiaci výstup "Ventil" AC 230 V (N.O., pre normálne zatvorené ventily), výstup pre kompresor alebo výstup pre elektrický ohrievač
	X1, X2		Multifunkčný vstup pre snímač teploty (napríklad QAH11.1) alebo beznapäťový spínač
	M		Výrobné nastavenie: X1 = Okenný kontakt X2 = Externý snímač
			(funkciu je možné zvoliť parametrom P38 / P40)
			Meracia nulová svorka pre snímač a spínač

Schémy zapojenia

Aplikácia

2-rúrkový / vykurovanie alebo
chladenie – ON/OFF

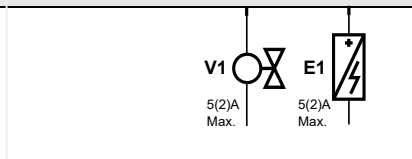


- N1 Priestorový termostat RDF800...
- M1 1- alebo 3-rýchlostný ventilátor
- V1 Pohon ventilu, 2- alebo 3-polohový
- V1, V2 Pohon ventilu, 2-polohový
- E1 Elektrický ohrievač
- C1, C2 1-stupňový kompresor
- S1, S2 Spínač (kartový spínač, okenný kontakt, snímač prítomnosti atď.)
- B1, B2 Snímač teploty (teplota spätného vzduchu, externá teplota priestoru, prepínací snímač, atď.)
- X1, X2 Vstupy

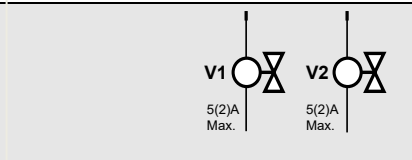
2-rúrkový / vykurovanie alebo
chladenie – 3-polohový
–Y1 = Otvoriť
–Y2 = Zatvoriť



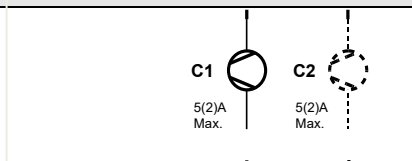
2-rúrkový a elektrický
ohrievač/
Vykurovanie alebo chladenie
a elektrický ohrievač



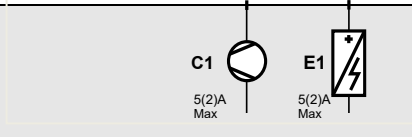
4-rúrkový /
Vykurovanie a radiátor
–V1 = Vykurovanie
–V2 = Chladenie



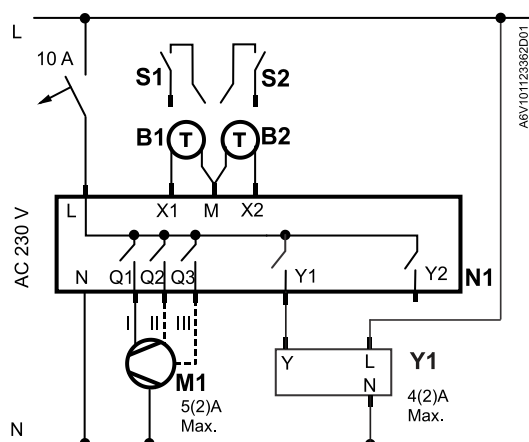
1-stupňový kompresor
–C1 = Vykurovanie
a / alebo
–C2 = Chladenie



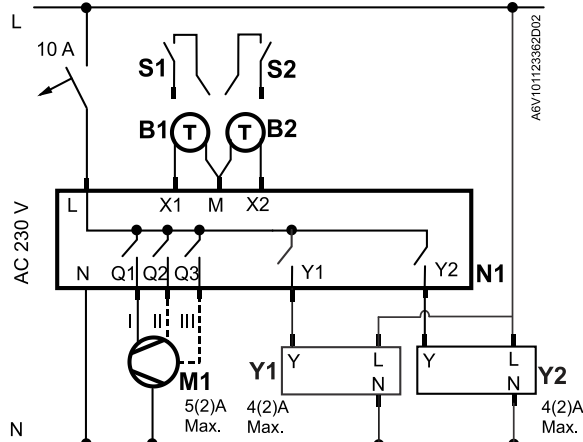
1-stupňový kompresor
a elektrický ohrievač



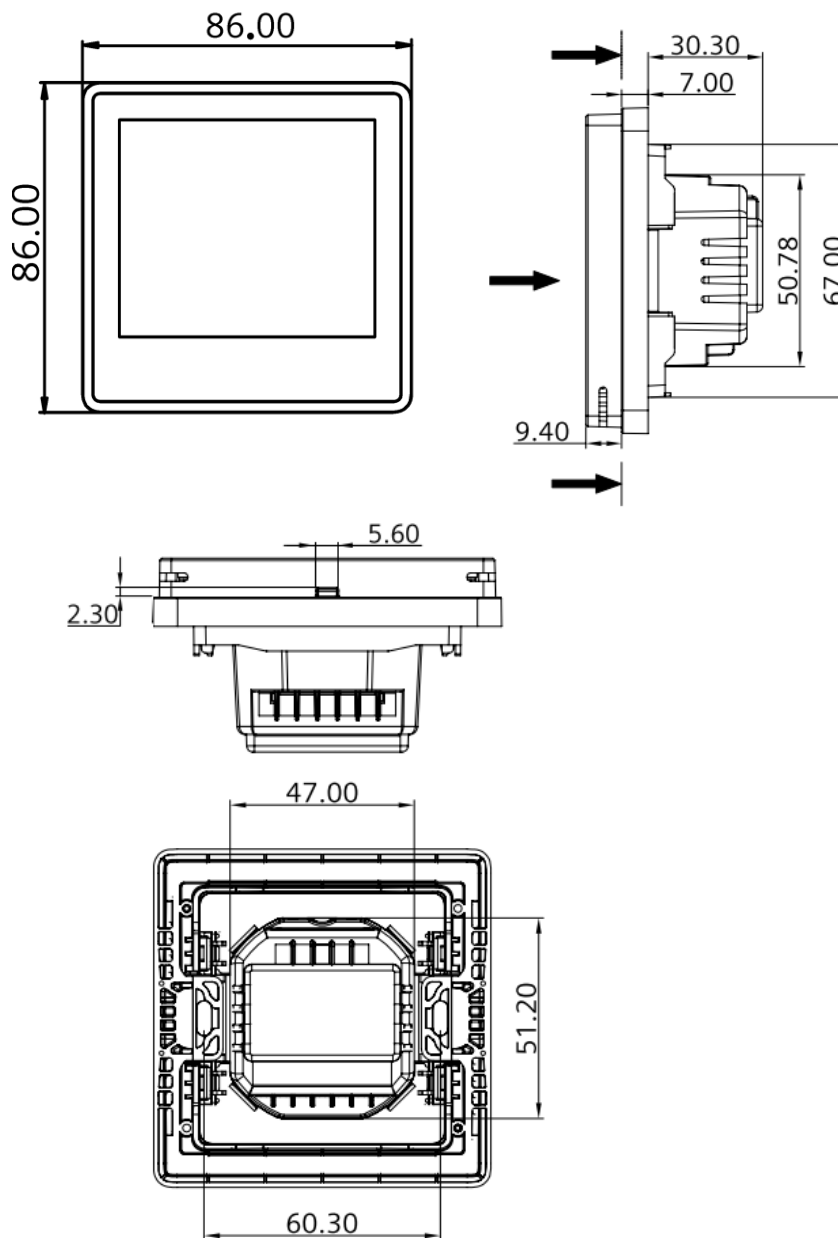
Príklad1: S SUA21/3
2-rúrková aplikácia fancoil



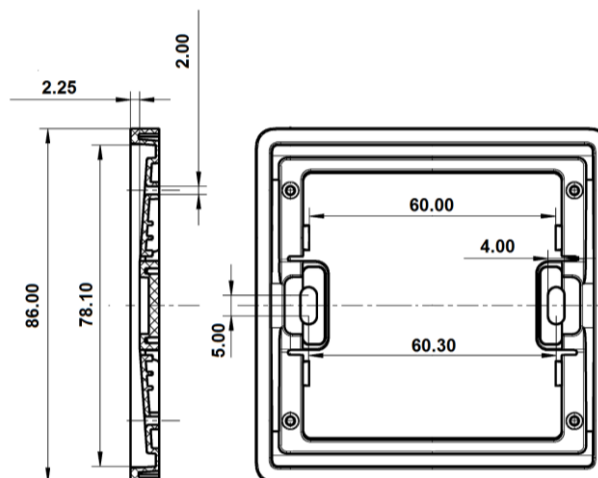
Príklad2: S SUA21/3
4-rúrková aplikácia fancoil



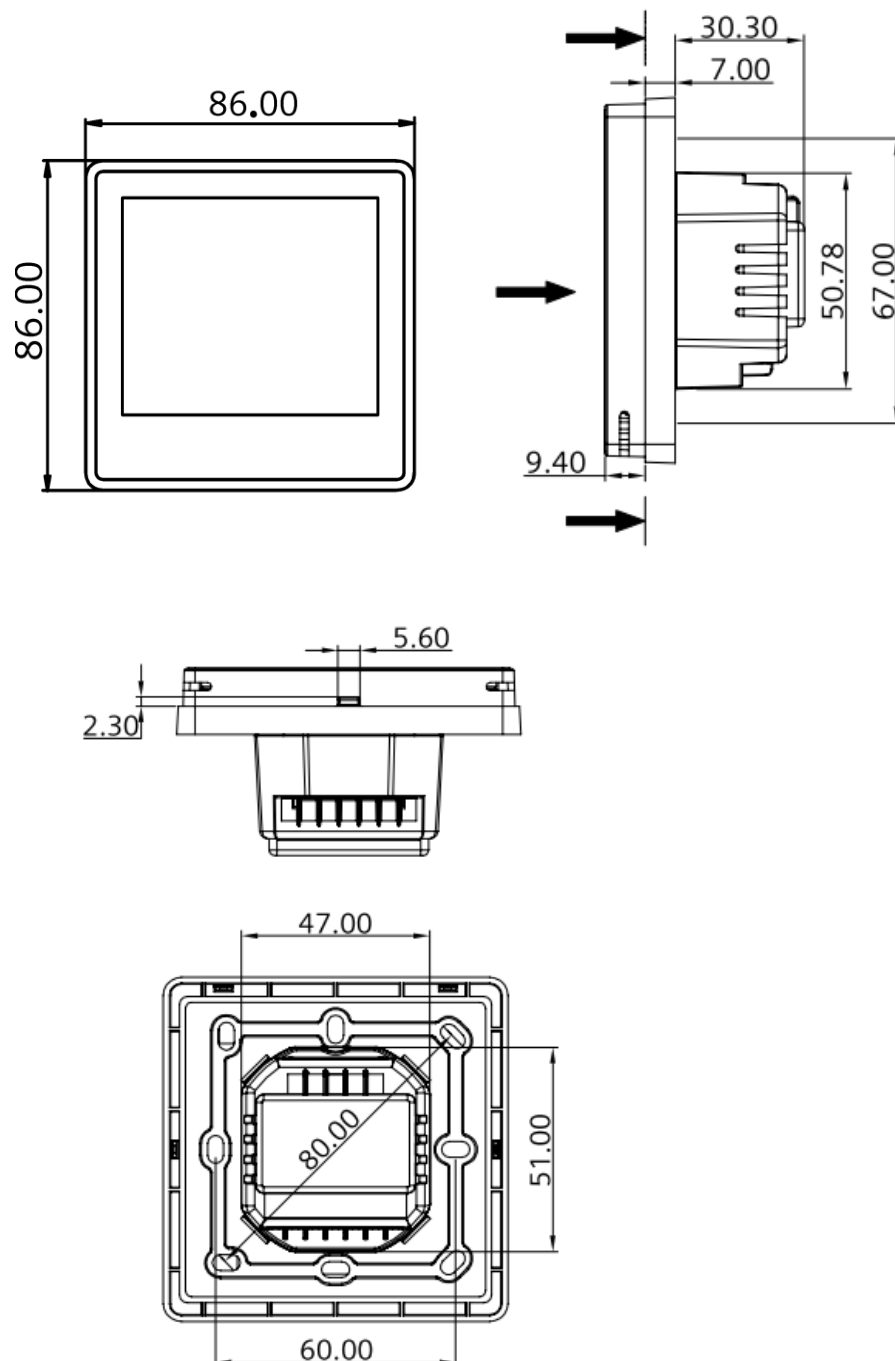
RDF800/NF
len pre štvorcové
krabice



ARG800.1 Single
Montážny rám pre
RDF800/NF



RDF800, RDF800/VB
pre okrúhle
inštalačné krabice



Vydal
Siemens Switzerland Ltd
Smart Infrastructure
Globálne sídlo
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
Tel. +41 58 724 2424
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens 2019
Technické špecifikácie a dostupnosť sa môžu zmeniť bez upozornenia.